

ACCESSIBILITÉ A BOUSSE

Une commune pour tous



Dans le cadre des lois sur l'accessibilité, plusieurs chantiers sont en cours au sein de la commune. On note ainsi la création d'un chemin d'accès en enrobé pour personnes à mobilité réduite vers la salle des mariages depuis le parking extérieur de la mairie (5 427 € TTC) et un adoucissement du parvis côté rue de l'Eglise pour améliorer la circulation des piétons (5 125,20 € TTC). Enfin, il y a la réfection du chemin piéton et de son éclairage entre l'école de musique et la rue Berlioz (17 206,86 € TTC), et l'extension du réseau d'éclairage public pour le chemin piétonnier à l'arrière du tennis couvert pour rejoindre la rue du Faisan à la rue de Metz (19 400 € TTC). Ces travaux sont exécutés par la société SLEE de Guénange, et entrent dans le cadre d'une participation de la municipalité à l'effort national pour une relance et un maintien des activités du BTP.

Photo RL

LA RÉUNION

Comment payer moins d'impôts au Luxembourg?

Comment payer moins d'impôts au Luxembourg ? Afin de répondre à cette question que se posent souvent les contribuables luxembourgeois non-résidents, l'association Bertrange-Imeldange loisirs culture et fêtes (BILCF) organise le lundi 9 mars à 20 h, salles associatives de la mairie, une réunion d'information pour les salariés frontaliers sur le thème de la fiscalité. Les thèmes suivants seront notamment abordés : dans quels cas peut-on remplir une déclaration au Luxembourg ? Quelles sont les déductions possibles ? Quelles solutions sont envisageables pour réduire l'imposition ? Un échange suivra pour répondre aux autres questions. Cette réunion est gratuite.

COUP DE COLÈRE À STUCKANGE

Il n'y a plus de limite



Le chemin qui dessert les champs et la forêt est bloqué. Photo RL

Un énorme tas de déchets verts, branches de thuyas et de sapins fraîchement coupés, ainsi que des briques ont été déversés directement sur le chemin rural situé en face du cimetière, empêchant toute circulation. Il est rappelé que les particuliers peuvent apporter ce type de déchets aux déchetteries ; pour les entreprises, le prix de l'élagage comporte les frais de recyclage. D'autres sacs poubelles ont également été jetés à quelques mètres de là dans la haie bordant la route. Qu'est-ce que ce sera lorsque les poubelles seront taxées au poids ? Plainte a été déposée.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : 2 impasse Jacqueline Auriol (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

GUÉNANGE

Des chanteurs en herbe

Des élèves d'écoles primaires sont sensibilisés à la pratique vocale et à la gestuelle corporelle par le groupe vocal professionnel Calliope. En point d'orgue de ce projet appelé Métissages : un concert fin mai à la salle Voltaire.

Le projet Métissages est le produit du travail mené par l'ensemble vocal féminin Calliope avec trois classes : les CMI/CM2 de Mme Chery, de l'école Sainte-Scholastique, ainsi que les CE1 de Mme Mazzocchi et les CE2 de Mme Gramolini, de l'école du Bois. Au contact d'artistes professionnels, chaque enfant est amené à se sentir responsable collectivement d'un projet artistique et, de ce fait, à progresser dans sa gestuelle vocale et corporelle.

Il s'agit d'un projet départemental. La charte a été signée par l'Etat, la Direction régionale des affaires culturelles, le conseil général de Moselle et l'Education nationale, en partenariat avec l'INECC Mission Voix Lorraine. Ce dernier, créé en 1992, est un centre de ressources pour le développement des pratiques vocales, au service de tous ceux qui, professionnellement ou pour leur loisir, font de la voix un outil d'expression et de communication privilégié.

L'objectif de ce projet pour les élèves, en plus de l'épanouissement et de l'apprentissage artistique, est de véhiculer des

valeurs comme le vivre ensemble, la découverte d'autrui ou la fraternité. Ainsi, des notions comme apprendre à écouter l'autre ou ne pas juger autrui, contribuent largement à créer une meilleure atmosphère de travail, mais cela ne doit pas se ressentir uniquement lors des répétitions.

Cela doit se répercuter dans la vie de tous les jours, et bien sûr à l'école.

L'ensemble Calliope

Cet ensemble professionnel de dix voix de femmes a été créé par Régine Théodoresco en 2000. Refusant une spécialisation à outrance, Calliope choisit dans ses programmes la confrontation des chronologies, des styles et des espaces et aime mettre en regard des musiques de la Renaissance avec des compositions classiques et modernes. Fidèle à l'idée qui lui fit prendre pour nom la muse de l'éloquence, Calliope exprime dans ses programmes profanes une affinité marquée avec la poésie.

En 2007, ce chœur féminin a obtenu le prix Hector Berlioz du meilleur enregistrement de



Charlotte Naît, du groupe vocal Calliope fait faire des exercices vocaux aux CMI/CM2 de Mme Chery. Photo RL

musique française. Calliope est aussi reconnue à l'international. Ces deux dernières années, on l'a ainsi entendu au Canada, dans les provinces du Québec et

de l'Ontario, ou encore en Italie, dans le Piémont...

Un premier rendez-vous aura lieu en avril à la salle Voltaire pour la répétition générale, suivi,

un mois plus tard, du grand concert partagé entre enfants et artistes dans cette même salle, rendu possible grâce au soutien de la municipalité.

EN BREF

Jardins familiaux

Guénange : l'assemblée générale des Jardins familiaux aura lieu le vendredi 13 mars à 19 h à la salle polyvalente du centre social Louise-Michel.

Repas dansant de l'UNC

Guénange : la section locale de Guénange-Bertrange de l'UNC organise un repas dansant ouvert à tous demain le dimanche 8 mars à partir de 12 h à la salle des fêtes Jacques-Martin de Bertrange. Le bal sera animé par les Astérix et leur chanteuse.

Participation : 23 € pour les adhérents, 26 € pour les non-adhérents ; 10 € pour les enfants de moins de 12 ans. Possibilité de venir uniquement pour le bal, à partir de 14 h pour 10 €.

A noter que les adhérents qui sont dans l'impossibilité de se déplacer, peuvent faire bénéficier un de leurs enfants au même tarif.

Réservation obligatoire au 03 82 82 66 48 ou au 06 14 14 11 80

Assemblée générale de Culture et Liberté

Distroff : l'assemblée générale de l'Association Culture et Liberté de Distroff se tiendra mardi 10 mars à 20 h au centre culturel de la localité. Ce sera l'occasion de prendre connaissance des bilans des activités proposées et de découvrir les projets 2015-2016.

Attention aux tirs de nuit

Metzervisse : des tirs de nuit au sanglier auront lieu sur le lot 1 durant toute la saison de chasse jusqu'au 1^{er} février 2016.

BOUSSE

Dératisation

Des travaux de dératisation du réseau d'égouts et cours d'eau seront réalisés à Bousse le mercredi 1^{er} avril prochain.

RURANGE-LES-THONVILLE

Dernier jour pour la collecte alimentaire

La municipalité organise une collecte de denrées alimentaires non périssables au profit du Secours catholique. Débutée courant février, cette collecte se termine aujourd'hui, samedi 7 mars.

Une permanence est assurée à cet effet pour un dernier dépôt en mairie de Rurange-lès-Thionville, ainsi qu'au centre socioculturel de Montreuilienne, de 9 h à 12 h. Les denrées collectées assureront une aide alimentaire à des familles démunies dans le secteur de Rurange-lès-Thionville.

SERVICES

Loisirs
Distroff : bibliothèque, de 10 h à 11 h 30.
Veckring : bibliothèque, de 9 h 30 à 11 h.
Volstroff : bibliothèque, de 14 h à 16 h.
Permanences
Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

METZERVISSE

De bons beignets vite engloutis !



À pleines dents dans les beignets ! Photo RL

Mardi après-midi, soixante-quinze enfants de moyenne et grande section des classes de Stéphanie Bertaux, Anne Philippe, Alexandra Schweitzer et Justine Bart du groupe scolaire Jean-Moulin, ont fait le déplacement jusqu'au centre culturel du chef-lieu de canton, accompagnés des Atsem Marie-Jeanne, Nathalie et Laetitia et de quelques parents.

La présidente, Gabrielle Armspach, la présidente, le comité ainsi que les membres du club de l'Amitié pour parta-

ger un moment intergénérationnel entre jeunes et anciens autour de jeux de société et surtout, comme le veut une tradition désormais établie, offrir aux jeunes invités du jour les délicieux beignets de carnaval.

Confectionnées par Sébastien Schoumacker, ces pâtisseries frites maison, accompagnées de petites friandises et de boissons ont ravi tous les convives, au nombre desquels Pierre Heine, maire du chef-lieu de canton et Carole Bollaro, adjointe.

DISTROFF

Des bénévoles pour la bibliothèque

La bibliothèque municipale de Distroff recherche des bénévoles de tout âge, disponibles, motivés et ayant des notions informatiques pour venir compléter son équipe.

Pour tout renseignement, merci de téléphoner au 06 50 88 40 99, ou se présenter sur place aux heures d'ouverture au public, à savoir mardi de 16 h à 18 h, mercredi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, vendredi de 18 h à 20 h et samedi de 10 h à 11 h 30.

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange, Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50 ou 06 89 12 72 05).

Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Budling : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet

(tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner (tél. 06 32 03 99 01) ; wagnerjulien@laposte.net ; Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Koenigsmacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounis (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

METZERVISSE

Carnaval fêté comme il se doit

La matinée n'avait pas été engageante, vendredi, mais au groupe scolaire Jean-Moulin, tout le monde était dans les starting-blocks pour la fête de Carnaval. Pas question de la reporter !

C'est ainsi qu'en début d'après-midi, malgré le froid, tous les enfants du groupe scolaire Jean-Moulin, de la maternelle au CM2, se sont retrouvés, vêtus des déguisements les plus variés, mais souvent cachés sous les manteaux, pour le défilé dans les rues du chef-lieu de canton.

Bien encadrés par leurs professeurs et de nombreux parents d'élèves, les onze classes ont pu s'en donner à cœur joie dans ce cortège coloré qui a déambulé dans une ambiance des plus festives.

De retour à l'école, ce sont des pâtisseries et autres beignets confectionnés par les parents qui les attendaient sous le préau. Bien sûr, personne n'a eu à se faire prier pour apprécier ce succulent buffet qui a prolongé la fête.



Le carnaval à Jean-Moulin est une tradition que rien ne semble pouvoir empêcher. Photo RL

KÉDANGE-SUR-CANNER

Du sang neuf au Foyer rural

Santa Mayer, présidente du Foyer Rural, a poussé un grand "ouf" de soulagement à l'issue de l'assemblée générale. Elle avait de quoi stresser puisqu'il fallait trouver un (e) bénévole pour remplacer la trésorière, Vanessa Herenval, démissionnaire pour raisons professionnelles. C'est un duo qui occupera le poste avec Sylvie Ernst, trésorière, et Benjamin Vigo, trésorier adjoint, étudiant en licence comptabilité.

Santa Mayer a été reconduite à la présidence, et Barbara Vigo comme secrétaire. Les assesseurs sont : Evelyne Philippart, Valérie Boos, Monique Felten, Christine Triestini et Mireille Marx.

Face aux excellents rapports présentés, Edith Lenert et Brigitte De Zotti, commissaires aux comptes, ont adopté les comptes et donné quitus à l'assemblée. Avant d'inviter tous les membres au pot de l'amitié, Santa Mayer a rappelé qu'il restait quelques places pour les cours danse country adultes (jeudi, de 20 h à 21 h 30, salle Saint-Rémi) et jeunes (de 17 h à 18 h).

Tél. 03 82 83 94 14.

Zumba Party : on s'inscrit

Suite à « succès énorme » de la première zumba party de 2014, l'Association des Parents d'élèves du village renouvelle l'opération et donne rendez-vous le dimanche 29 mars, de 14 h à 17 h, au gymnase de l'ancien collège. L'animation sera assurée par Magalie et Peggy (professeurs diplômés d'Etat). Pré-inscriptions avant le 20 mars à 10 €. Tarifs sur place : 15 €, 5 € pour les 12/16 ans et 2 € pour les moins de 12 ans. Buvette et restauration sur place. Inscriptions et renseignements au 06 32 10 07 51.



Santa Mayer est bien encadrée pour lancer une septième section. Photo RL